

出國報告（出國類別：開會）

## 參加第 62 屆日本婦產科醫學年會

服務機關：國防醫學院三軍總醫院

姓名職稱：張芳維 主治醫師

派赴國家：日本

報告日期：97 年 4 月 21 日

出國時間：97 年 4 月 11 日至 4 月 15 日

(參加第 62 屆日本婦產科醫學年會)

目 錄

	頁 碼
壹、會議摘要.....	3
貳、參加目的.....	4
參、會議過程.....	5
肆、會議心得（對應會議過程）.....	7
伍、回單位後報告情形.....	9
陸、建議事項.....	10
柒、參加此會議對單位之貢獻.....	11
捌、附件資料（出國參加會議議程表）.....	12

## 壹、會議摘要

1. 此學術集會著重於婦產科診療指標之周產期醫療及婦癌科的治療標準化。
2. 目前國際性婦產科學今年以母子保健為主題，分析日本與世界的貢獻。
3. 婦產科學之國際交流包括有日本產科婦科學會、理香婦產科學會、加拿大婦產科學會、台灣婦產科學會、韓國婦產科學會。研究與學術的交流。且有年輕醫師的學術集會交流junior fellow meeting，透過這會議，讓年輕的婦產科醫師活躍於國際學術交流且擁有廣大視野。
4. 日本婦產科醫學會揭示嶄新的婦產科之研究與新知，一項令人期待而有前瞻性的醫學會。

## 貳、參加目的

提昇三軍總醫院婦產科學醫學教學、研究的創新與視野。與國際接軌，促進交流及學術競爭力。我們可以徹底了解到各個國家文化不同，產科處置上就出現極大的差異，而這也是相當有趣的事情。

了解日本婦產科醫學年會的內容，不論是外賓演講，或是海報口頭論文，都相當的國際化而多采多姿，雖然不知道日本方面用了多少預算才能有這樣的規模，但是在多元文化及多方資訊的匯集之下，也許因此而孕育出更多元的新知識。像這樣辦大型國際會議的經驗仍屬少見，此行會讓我們增長不少見識，日後也有許多值得我們借鏡之處。

深入當地日本的婦產科醫療情形，比較我們年會常看見的超音波廠商以及藥物廠商外，發現其他醫療儀器優點。觀察人性化的產台跟內診臺，爲了因應生產數斗降所造成的住院醫師訓練不足的問題，也有廠商開發相當擬真的生產教具，模擬各種姿勢的自然生和傷口縫合，提供給醫院做爲訓練之用。

## 參、會議過程

97年04月12日

今年的日本婦產科醫學會年會是在橫濱舉行，在年會正式進行之前，日本婦產科醫學會籌劃了一個國際青年醫師研討會，邀請了美國、加拿大、德國、南韓、菲律賓以及台灣醫師參加。很感謝學會提供了我們這個機會參加，一方面可以和世界各地的婦產科同業分享經驗，討論面臨的問題；另外一方面還可以參加日本的婦產科年會，吸收一些新知，都是我們求之不得的。

97年4月13日

本日會議重點以早產之診療新知揭櫫。研討會的第一部份是自我介紹，第二部份是分組討論早產安胎、口服避孕藥、子癲前症及卵巢癌研究的前瞻性。整個研討會的流程十分順暢。每個小組都有一位日本的老師負責指導，不過我們那一組的老師從來沒有發言，大概是因為我們的組長表現的不錯吧。雖然年會大多是以日語進行，但還是有一些專題演講及一部份的海報發表是以英語進行，讓我們能夠參與。專題演講分為婦癌科、產科、生殖內分泌科及各國學會所面臨的挑戰四個場地。可是英語演講的會場裡，很明顯地參加的醫師少了許多，大概是因為日本的翻譯工作做得太好了，教科書及病歷寫作都是以日文為主，因此英文能力相對沒那麼強。但是換個角度看，日本的一般民眾都能夠看懂自己的病歷，也能閱讀醫學專門書籍，或許對醫病溝通來說是會有幫助的吧！

97年4月14日

本日會議重點為婦科病理、子宮內膜異位症研討、卵巢癌化學治療研究、自體免疫性抗體在重複性懷孕失敗的探討、研究產科超音波訊號研究、早發性卵巢衰竭的基因層面問題及人工生殖與內分泌學相關的講座與研究。國際研討會會議在下午正式登場，在一個大會議廳裡進行討論，每組都使用擴音器的情況下，為海報展示與解說。除了演講以外，日本年會的海報發表是令人非常印象深刻的，每張海報都有安排作者做三分鐘的報告以及兩分鐘的討論。總計超過七百張的海報張貼在大講堂裡，一群群的醫師依照不同的次專科，聚集在海報前聆聽，參與的情況十分踴躍。其中有一百多張海報是來自國外的，也有安排各國的學者來當主持人，讓我們有機會能聽聽世界各國最新的研究成果，收穫頗豐。綜觀此次的日本醫學會的論文，基礎論文的比列臨床論文相符，這是與台灣近幾年婦產科醫學會最大的相同點。而最熱鬧的國際海報會議(International poster session)，因為這個會議徵選來自世界各國的論文除了以海報張貼外，還要以口頭報告給有興趣於海報研究內的 modulators 和各國的專科醫師聽，然後再接受各位醫師的各式詢問。

## 肆、會議心得

### 一、早產

早產的發生率約佔所有懷孕的 5~10%，但卻佔新生兒死亡的 80%，懷孕 20~36 週發生的分娩稱為早產；出生體重低於 2500 公克稱為低體重，出生體重低於 1500 公克者稱為極低體重。一般而言，出生體重愈低的早產兒面臨的問題通常愈多。因此，早產特別強調妊娠 32 週以前發生或體重低於 1500 公克的早產兒。

極低出生體重早產兒除了死亡的威脅外，伴隨早產而來的各種急、慢性問題，常使整個家庭窮於應付。更據統計資料顯示，約一半以上的極低體重早產兒需要靠呼吸器維持呼吸，其他的早產兒合併症如高黃疸血症、敗血症、呼吸道疾病、後晶體纖維化導致失明或顱內出血所遺留的神經的傷害及腦性麻痺等，不但造成孩子一生的陰影，也是家庭甚至社會沉重的負擔。

面對這樣常見而影響深遠的問題，如何充分利用現有的知識，儘量降低早產的發生，值得大家深思。1947 年，著名產科權威 Dr. Eastman 就表示『唯有對造成早產的多項原因充分的了解，才能有效的預防。』正如同所有的疾病一樣，預防重於治療。避免早產，需要大家共同來努力隨時留意有關早產的資訊。

我參加的那組有一個美國醫師還有一個菲律賓醫師，還有六位日本醫師。以早產來說，我們和美國、菲律賓的原則差不多，會給安胎藥及類固醇，但是日本卻有許多不同的方式，有的醫院會在每次產檢都進行陰道超音波測量子宮頸長度，有的醫院會用 urinary trypsin inhibitor 灌洗陰道治療早產，有的醫院在安胎前會常規進行羊膜穿刺排除子宮內感染，還有醫院完全不給類固醇。只不過目前還沒有一個完整的研究來討論這些方式的優缺點，希望他們能找出更好的辦法來克服早產，造福所有的產婦。

### 二、子癲前症

妊娠高血壓是孕婦常見的併發症，也是導致母親及周產期死亡率與罹病率的主要原因，及早診斷，控制血壓，防止痙攣與選擇適當時機，產出胎兒是醫師的主要課題。定義為妊娠中的高血壓，是指收縮壓  $>140\text{mmHg}$  或舒張壓  $> 90 \text{ mmHg}$ ，或妊娠後期之血壓比早期收縮壓高  $30\text{mmHg}$  或舒張壓升高  $15\text{mmHg}$ 。症狀與徵候以血壓上升是子癲前症最主要的症狀，隨著血壓尤其是舒張壓上升，蛋白質在腎絲球的濾過增加，蛋白尿開始出現。由於血壓升高，血管壁通透性改變，使得過多的水份滯留在組織中，造成全身性水腫。一般在懷孕期間也會因血液回流受阻而造成水腫的現象，這類水腫主要分布在下肢，抬高腿部可以改善症狀；而子癲前症的水腫是分佈在全身，尤其是臉、手部，且不

會因姿勢改變而消失。除了血壓上升、蛋白尿和全身性水腫以外，子癲前症的病人也可能出現血液及凝血因子方面的病變；包括血小板減少、紅血球變形、血漿凝血因子減少、凝血時間延長等現象，甚至會出現 DIC 的表現。在肝臟方面，最常見的是 GOT 上升、高膽色素血症，在嚴重的患者甚至還會有 Subcapsular hematoma 或 hepatic rupture 的現象。子癲症的痙攣是屬於大發作的表現，在懷孕的過程中、產程中、甚至產褥期都有可能發生。至於何時要終止懷孕？這是一個需要多方考慮的問題。如果病人只是血壓稍高，或是可以用降血壓藥物控制在正常範圍，而且胎盤功能正常、胎兒生長情況良好，可以等到足月再生產；如果胎盤功能降低、血流阻力明顯升高或胎兒生長停滯，可以測胎兒肺部的成熟度(例如抽羊水作 PG test 或測 L/S ratio )，如果成熟度夠，就可以提早生產；對於嚴重子癲前症的病人首先要降低血壓、控制 vital sign 等情況穩定後儘快讓小孩子生產出來；如果發生子癲症，在痙攣控制下來以後就應該立刻中止懷孕。

### 三、卵巢癌

卵巢癌的發生率雖不居首位，但其死亡率卻是婦科癌症中最高的。卵巢位於骨盆腔內，發生了腫瘤，若非大到可由腹部觸摸到，並不容易發現。其常有的下腹不適，噁心、厭食又常與胃腸疾病的症狀類似，患者極少早期就到婦科檢查。大部份的卵巢癌被診斷出來時，已是晚期轉移的病灶了，因此預後大多不佳。卵巢良性腫瘤經手術切除後，即可完全痊癒；但卵巢癌的細胞活性則大不相同，蔓延之廣，擴散之快，即使手術已完全將病灶切除，臨床上仍需追加輔助的化學治療或放射治療。愈晚期治療，存活機率愈不理想。卵巢癌的好發年齡，小自 7-8 歲常見的生殖細胞癌，老到 70-80 歲常見的上皮細胞癌，尤其是停經前後的婦女最易發生。因此凡屆更年期的婦女，除了每年子宮頸抹片檢查外，附加例行的婦科檢查也是必需的，由此可達早期發現早期治療之效。

### 四、子宮內膜異位症

「子宮內膜異位症」顧名思義即是子宮內膜生長在子宮腔以外的地方，因而造成的疾病即稱之。若長在卵巢內，則形成所謂的「巧克力囊腫」，而長在子宮肌層的則稱做「子宮肌腺症」。子宮內膜跑出子宮外生長的成因，至今仍不是很清楚；但依各類理論大致可分成下列幾種致因：月經逆流、由血液淋巴系統傳送、自體免疫缺損等。治療有藥物治療、手術療法手術與藥物複合療法。

### 五、口服避孕藥

口服避孕藥的使用在菲律賓及美國都相當的普遍，不過在台灣及日本使用都不到百分之五，日本的首相安倍晉三更曾經發表過強烈反對避孕藥的言論，我想這和民眾保守的態度很有關係，雖然明知口服避孕藥有許多好處，但是卻不喜歡「吃藥」的感覺；而口服避孕藥的副作用發生率極低，媒體卻樂於渲染誇大，反而讓婦女更容易承擔意外懷孕的痛苦，這應該是婦產科醫師們需要更積極向社會大眾宣導教育的重點。

我們可以徹底了解到各個國家文化不同，產科處置上就出現極大的差異，而這也是相當有趣的事情。日本醫師說他們 50% 以上的早產安胎孕婦，都會接受羊膜穿刺檢查是否有絨毛羊膜感染，他們表示至今尚未遇過有因此而破水的。美國醫師說避孕藥物的使用在美國青少年相當普遍，她很難相信在日本避孕藥的使用相當稀有，而日本醫師卻說，其實避孕藥物在國家沒有補助的情況之下，相當昂貴，況且病人常無法接受避孕藥物之副作用。諸如此類的例子不勝枚舉，當然在不同的文化下處理上差異極大，而這也造就了每個國家在產科的研究上各有強項。

大大的豐富了日本婦產科醫學年會的內容，不論是外賓演講，或是海報口頭論文，都相當的國際化而多采多姿，雖然不知道日本方面用了多少預算才能有這樣的規模，但是在多元文化及多方資訊的匯集之下，我想日本的醫師是幸福的，也許因此而孕育出更多元的新知識。也許是因為舉辦類似國際性的會議相當的有經驗，每位外賓都被照顧的無微不至，賓至如歸。此時平常默默在背後支持先生的醫生太太們，發揮了她們團隊精神的力量，她們分組招待不同的外賓，除了招待外賓在美麗的京都舒適的悠遊，這些優雅的女士們，更用與眾不同的方式，介紹她們偉大的國家。台灣雖然已經有相當豐富的國際經驗，但是像這樣辦大型國際會議的經驗仍屬少見，此行讓我們增長不少見識，日後也有許多值得我們借鏡之處。

## 伍、回單位後報告情形

九十七年四月二十一日於婦產部晨報會學術專題演講本次會議心得，這次總共有 173 篇國際論文發表。台灣發表的論文，相對於過去台灣婦產科在國際會議上的論文表現，這次論文數並不突出，主要是日本婦產科醫學年會與美國或是歐洲的年會比較，算是侷限在亞洲地區參與的會議，參與者除了日本本國的婦產科會員外，亞洲國家不外南韓、台灣、印度、泰國、香港，不過也有德國醫師遠道前來參與。不過台灣的論文表現在質的方面還是有值得記錄的地方，尤其本人此次發表精蟲凋零蛋白對精索靜脈病人之影響亦受大會重視，並得到 IS award 國際海報優秀獎。日本婦產科醫學會揭示嶄新的婦產科之研究與新知，一項令人期待而有前瞻性的醫學會。此學術集會著重於婦產科診療指標之周產期醫療及婦癌科的治療標準化。且針對目前國際性婦產科學的母子保健主題，分析日本與世界的貢獻。透過這會議，讓年輕的婦產科醫師活躍於國際學術交流且擁有廣大視野。婦產科學之國際交流包括有日本產科婦科學會、理香婦產科學會、加拿大婦產科學會、台灣婦產科學會、韓國婦產科學會。

婦產科醫師的未來，不同的國家會有不同的處境，但是人力的缺乏似乎是全世界共通的問題。台灣和日本都面臨生育率下降的問題，但是婦產科的工作型態卻讓年青醫師卻步；美國的生育率並不低，但是醫療糾紛問題卻是最嚴重的，連住院醫師都有三分之一牽涉到醫療糾紛；菲律賓的生育率很高，但是由於城鄉之間生活水準的差異很大，全國有百分之三十四的生產是找沒有執照的產婆來接生，成為整體國家醫療上一個很大的問題。我想美國現在的處境就是我們將來的處境，學會也很積極在為推動婦產科責任保險而盡心，這是需要我們共同來為自己的權益而努力的。

我們和許多外國的青年醫師利用這個機會交換名片，拍照留念，也期待將來能有再聚會的時候。這次的日本行給我們機會認識結交了不少外國友人，瞭解各國婦產科面臨的挑戰，也見識到了日本年會的盛況，真是成果豐碩。我衷心感謝醫院給我這個機會，也期盼這類的國際交流能夠繼續延續下去。

為了深入當地日本的婦產科醫療情形，我們也到贊助廠商區繞了一圈，除了在我們年會常看見的超音波廠商以及藥物廠商外，發現美容減肥的廠商也相當多，想來近幾年來，日本婦產科跨足美容市場的現象也是相當普遍。還有相當人性化的產台跟內診臺，廠商也很多，除了像牙科的診療台一樣可以電動調整高低，以及椅背的斜度以外，雙腳的姿勢、開合也同樣可以用電動控制，看起來日本婦女也是相當重視看診或生產的舒適度。為了因應生產數斗降所造成的住院醫師訓練不足的問題，也有廠商開發相當擬真的生產教具，模擬各種姿勢的自然生和傷口縫合，提供給醫院做為訓練之用。

在台灣年輕醫師，常常因為工作勞累，負擔過重而失去和其他人互相交流的機會，平常連在台灣本島內院際的交流就很少了，更遑論國際性的學術交流和國際友誼的建立，殊不知我們目前擁有的一切，都是婦產科前輩一點一滴的努力所累積得來的。如果

不能延續前輩的腳步，我們在國際舞台的空間將越來越小、越來越窄，屆時在醫界，婦產科的發言權也就越來越小，而進入一個無法自拔的惡性循環。屬於婦產科的美麗與哀愁，只有身在其中的你我最為了解，有些趨勢我們無法改變，但我們仍期盼儘己所能護衛婦女的健康，這次非常感謝有這樣的一個機會，讓我對自己未來的任務有更深的體悟，期盼未來的後進，也可以藉由這個機會改變未來婦產科的命運。

雖然日本婦產科醫學會不像 ASRM 或是 ESHRE 的規模，與台灣婦產科年會規模差不多，但是參加國外醫學會，有一個不變的心得與督促，那就是語言（英語，日語）是相當重要的溝通工具，可不要因循於日常生活的語言習慣而懶得自我充實。

## 陸、建議事項

1. 積極參與國際醫學會議，鼓勵年輕醫師續至國外研究及交流，建立國際性的學術交流 and 國際友誼的，一點一滴的努力所累積得來的。延續前輩的腳步，擴展我們在國際舞台的空間，屆時在醫界，婦產科的發言權也就越來越大，而進入一個良性循環。屬於婦產科的美麗與哀愁，只有身在其中的你我最為了解，有些趨勢我們無法改變，但我們仍期盼儘己所能護衛婦女的健康，這次非常感謝有這樣的一個機會，讓我對自己未來的任務有更深的體悟，期盼未來的後進，也可以藉由這個機會改變未來婦產科的命運。
2. 紮根臨床基礎研究，爭取國內研究經費，爭取發表於國內外研究成果。
3. 爭取採購人性化的產台跟內診臺，可以電動調整高低，以及椅背的斜度以外，雙腳的姿勢、開合也同樣可以用電動控制。
4. 為了因應生產數斗降所造成的住院醫師訓練不足的問題，也有廠商開發相當擬真的生產教具，模擬各種姿勢的自然生和傷口縫合，提供給醫院做為訓練之用。
5. 引進其他之理念與心得，可分為數點陳述：

(1) genetic 相關研究依然是個重要的課題，不管是在早發性卵巢衰竭與多囊性卵巢症候群與生殖內分泌的異常在本次的 international symposium 均有相當精采的討論，亦即 post-genomic era 許多的生殖內分泌的謎團會逐漸被解開，本院的臨床科技成績斐然，在基礎研究上也逐漸起步，本科黃富仁主任在 poor responder 與 FSH receptor 的 SNP 的初步結果的確是搭上時代研究潮流的列車，而且檢體的合法的收集建立的庫存的確是高雄長庚日後研究 genetic 相當的利器

(2) Preimplantation genetic diagnosis (胚胎植入前的基因診斷)似乎整個醫學會並沒有人再提，可能在技術上其實並沒有多大的突破，

(3) 現在試管嬰兒技術的走向除了追求高成功率外，Friendly ,safety and lower complication 是必然的趨勢，這方面的論文與討論算是大宗，我們的胚胎選擇經驗與囊胚期植入的成績，在國際上是一流的，往往著眼於本土的臨床研究經驗，在國外目前也沒有這方面的經驗情形之下，我們的經驗又是別人遵循的準則吧。

## 柒、參加此會議對單位之貢獻

1. 激發部內研究風氣，依專業背景的外國人，認可我們的論文及演講，以日本國際海報優秀獎的激勵下，相信很多人將會增加投寫論文及發表論文的意願，亦可提高本院研究的國際能見度。
2. 回饋醫學新知。
3. 發表罕見病歷之處理經驗。
4. 可以引進之理念與其他心得。
5. 對外國先進儀器觀摩，發展科內技術。
6. 了解到各個國家文化差異，並學習優點。
7. 加強科內臨床基礎研究，配合國內外研究成果，研發新的研究成果。

## 捌、附件資料

### 一、出國會議議程表

#### ●●● DATES and VENUE

##### ■ April 12 (Sat), 2008

International Seminar for Junior Fellows

Banquet

##### ■ April 13 (Sun) , 2008

International Symposium "Meet the Professor"

##### ■ April 14 (Mon), 2008

International Session

International Symposium "Meet the Professor"

International Reception

##### ■ Speakers of International Symposium "Meet the Professor"

Steven G. Silverberg (USA)

Christian Jackisch (Germany)

Jacobus Pfisterer (Germany)

Serder E. Bulun (USA)

John R.G. Challis (Canada)

Patric M. Catalano (USA)

Linda C. Giudice (USA)

Gerald P. Schatten (USA)

Sachiko Matsuzaki (France)

John P. Newnham (Australia)

Yoshitaka Kimura (Japan)

Sterling B. Williams (ACOG)

## Scientific Program in English Presentations

International Seminar for Junior Fellows/15 : 15~18 : 15 April 12 (Saturday)

Conference Center Room 3 · 4 : 301 + 302, 303 + 304

International Symposium/15 : 10~18 : 10 April 13 (Sunday)

(Room8 : 411 + 412)

Meet the Professor

1. Update on Preterm Birth (15 : 10~15 : 55)

*Chairperson* : Toyama University

*Speaker* : University of Toronto

Shigeru Saito  
John R. G. Challis

2. Preclampsia—a 2-stage process ? (15 : 55~16 : 40)

*Chairperson* : Fukuoka University

*Speaker* : Asia & Oceania Federation of Obstetrics and Gynecology (AOFOG)

Tatsuhiko Kawarabayashi  
Walfrido W. Sumpalico

3. Novel approaches to prevention of preterm birth (16 : 40~17 : 25)

*Chairperson* : Hiroshima University

*Speaker* : School of Women's and Infants' Health, The University of Western Australia

Yoshiki Kudo

Perth, Western Australia

John P. Newnham

4. Primary systemic treatment of ovarian cancer—state of the art and future developments (17 : 25~18 : 10)

*Chairperson* : The Jikei University

*Speaker* : University Clinic Schleswig-Holstein

Kazunori Ochiai  
Jacobus Pfisterer

## International Symposium/9 : 00~12: 00, 15 : 10~18 : 10 April 14 (Monday)

(Room8 : 411 + 412)

## Meet the Professor

5. The Future of Morphology in Diagnostic Gynecologic Pathology (9 : 00~9 : 45)  
*Chairperson* : Hokkaido University  
*Speaker* : University of Maryland  
 Noriaki Sakuragi  
 Steven G. Silverberg
6. Endometriosis : New Paradigms for Pathogenesis, Diagnosis, and Therapy (9 : 45~10 : 30)  
*Chairperson* : Osaka University  
*Speaker* : University of California  
 Tadashi Kimura  
 Linda C. Giudice
7. Pathophysiology of endometriosis (10 : 30~11 : 15)  
*Chairperson* : Toront University  
*Speaker* : CHU Clermont-Ferrand, Polyclinique-Hôtel-Dieu  
 Sachiko Matsuzaki  
 Tasuku Harada
8. Reinduction chemotherapy in platinum sensitive recurrent ovarian cancer (11 : 15~12 : 00)  
*Chairperson* : University of the Ryukyus  
*Speaker* : Klinikum Offenbach, Germany  
 Yoichi Aoki  
 Christian Jackisch
9. Progesterone Resistance in Endometriosis and its Epigenetic Origins (15 : 10~15 : 55)  
*Chairperson* : Kanazawa University  
*Speaker* : Northwestern University  
 Masaki Inoue  
 Serdar E. Bulun
10. Uterine Artery Doppler Velocimetry as Fetal Well-being Test (15 : 55~16 : 40)  
*Chairperson* : University of Mainz  
*Speaker* : Yonsei University College of Medicine  
 Peter G Broeckerhoff  
 Yong-Won Park
11. Residency Education and Continuing Medical Education programs at the American College of Obstetricians and Gynecologists (ACOG) (16 : 40~17 : 25)  
*Chairperson* : Kobe University  
*Speaker* : The American College of Obstetricians and Gynecologists (ACOG)  
 Takashi Maruo  
 Sterling B Williams
12. Assisted Reproductive Technologies and Regenerative Medicine for the Future of Obstetrics, Gynecology and Reproductive Sciences (17 : 25~18 : 10)  
*Chairperson* : Gunma University  
*Speaker* : Pittsburgh Development Center  
 Takashi Minegishi  
 Gerald Schatten

## Oncology/April 14 (Monday)

(Room4 : 303 + 304)

- 11 : 10~11 : 50  
 Oncology6 (K3-IS-1 ~ K3-IS-2)  
 Moderator : Keiichi Fujiwara (Saitama Medical University International Medical Center)  
 Kazunori Ochiai (Jikei University)  
 K3-IS-1. Endometrial cancer side population cells show characteristics of cancer stem-like cell  
 Kiyoko Karo (Medical Institute of Bioregulation, Kyushu University) et al.
- K3-IS-2. Discovery of new biomarkers for screening of endometrial cancer of the uterus  
 Masaru Sakamoto (Sasaki Foundation Kyoundo Hospital) et al.

13 : 10~14 : 05

Group 91

Reproduction 1 (P3-IS-53~P3-IS-59)

Moderator : Makoto Orisaka (University of Fukui Faculty of Medicine)

Dasuki Diaswadi (Gadjah Mada University, Indonesia)

P3-IS-53. Accuracy (Troubleshooting) of Embryo Selection based on Pronucleus Morphology in Assisted Reproductive Technology (ART) Program at Permata Hati Infertility Clinic, Yogyakarta, Indonesia  
Ira Fauziah Hanoun (Gadjah Mada University, Indonesia) et al.

P3-IS-54. Effects of varicocele upon the expression of apoptosis-related proteins  
Fung-Wei Chang (Tri-Service General Hospital, National Defence Medical Center, Taiwan) et al.

P3-IS-55. Apoptosis-related phenotype of ejaculated spermatozoa in patients with varicocele  
Gwo-Jang Wu (Tri-Service General Hospital, National Defence Medical Center, Taiwan) et al.

P3-IS-56. Evaluation of Uterine Biophysical Profile by Transvaginal Sonography & Color Doppler in Unexplained Infertility L. Dhaliwal (PGIMER Chandigarh, India) et al.

P3-IS-57. The ratio of late- to mid-follicular LH concentrations is an efficient index to predict the ART outcomes in women undergoing ART with GnRH agonist long protocol and recombinant FSH  
Koji Nakagawa (Natural Center for Child Health and Development) et al.

P3-IS-58. Candidate Selection for Preimplantation Genetic Diagnosis in Myotonic Dystrophy may be Available by Sperm Analysis  
Kou Sueoka (Keio University School of Medicine) et al.

P3-IS-59. Megalocystis can be a novel ultrasonographic finding of fetal brain death  
Satoshi Shiojima (Maternal and Perinatal Care Center, Seirei Hamamatsu General Hospital, Hamamatsu) et al.

14 : 05~15 : 00

Group 92

Reproduction 2 (P3-IS-60~P3-IS-65)

Moderator : Toshiniko Kinoshita (Toho University Sakura Medical Center)

Xue Wenqun (Wuxi Maternity and Children's Hospital, China)

P3-IS-60. Experimental study of aspirin on improving endometrial receptivity in mice  
Zhao Min (Wuxi Maternity and Children's Hospital, China) et al.

P3-IS-61. Evaluation of Critical Genetic Variation in Idiopathic Recurrent Miscarriages among South Indian Women- a Genomic and Proteomic Approach  
R. Lakshmi (Centre for Cellular and Molecular Biology, India) et al.

P3-IS-62. Proteomic analyses of urinary-derived and recombinant human follicle stimulating hormone preparations  
Yoshimitsu Kuwabara (Nippon Medical School) et al.

P3-IS-63. Three-dimensional sonographic findings in congenital ichthyosis.  
Hiroshi Horinaga (Oita University) et al.

P3-IS-64. The regulation of chemokine production involving protease-activated protein-2 in human endometrial stromal cells  
Yasushi Kawano (Oita University) et al.

P3-IS-65. Expression of Sox 9 and androgen receptor in the testis of men with azoospermia  
Kuo-Chung Lan (Chang Gung Memorial Hospital, Taiwan) et al.

13 : 10~14 : 05

Group 93

Reproduction 3 (P3-IS-66~P3-IS-73)

Moderator : Kichiya Suzuki (Tohoku University)

Mohamed I Amer (Ain Shams University, Egypt)

P3-IS-66. Amnion graft following hysteroscopic lysis of intrauterine adhesions  
Mohamed I Amer (Ain Shams University, Cairo, Egypt) et al.

P3-IS-67. Severe Cases of Adenomyosis (ante- and posterior wall of the uterus) Surgically Treated by the Triple-flap Method for Reconstruction of the Uterine Wall  
Hisao Osada (Nihon University School of Medicine) et al.

P3-IS-68. The comparison of re-adhesion ratio on second laparoscopic operation after previous laparoscopic and laparotomy adhesiolysis for stage IV endometriosis  
Sung-Tack Oh (Chonnam University Medical School, Korea) et al.

P3-IS-69. Comparison of Laparoscopically Assisted Vaginal Hysterectomy (LAVH) with Total Abdominal Hysterectomy (TAH)  
Kyu Yeon Choi (Soonchunhyang University of Seoul, Korea) et al.

P3-IS-70. Uterine artery-preserving laparoscopic radical trachelectomy using bulldog clamp  
Won-Duk Joo (University of Ulsan, Korea) et al.

P3-IS-71. Laparoscopic treatment of a large omental cyst: a case report  
Youn-Ji Chung (Kangnam St. Mary's Hospital, The Catholic University of Korea, Korea) et al.

P3-IS-72. Laparoscopic management of ectopic gestation - A scenario in the developing country  
Chauhe Sanjay (St. Jude's Hospital, India) et al.

P3-IS-73. Ruptured tubal pregnancy caused by inactive chorionic villi presenting with negative serum  $\beta$ -hCG  
Min Jeoung Kim (The Catholic University, Korea) et al.



***The 60th Annual Congress of  
the Japan Society of Obstetrics and Gynecology***

***April 12-15, 2008***

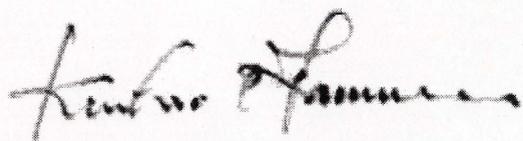
***IS Award***

***Effects of varicocele upon the expression of apoptosis-related proteins***

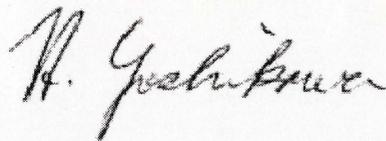
***by***

***Dr. Fung-Wei Chang***

***in recognition of its distinguished contribution of  
the Japan Society of Obstetrics and Gynecology***



***Kunihiro OKAMURA, M.D., Ph.D.  
Congress President  
of the 60th Annual Meeting of  
Japan Society of Obstetrics and Gynecology***



***Hiroyuki YOSHIKAWA, M.D., Ph.D.  
Chairperson of Scientific  
Program Committee  
Japan Society of Obstetrics and Gynecology***



## *Certificate of Appreciation*

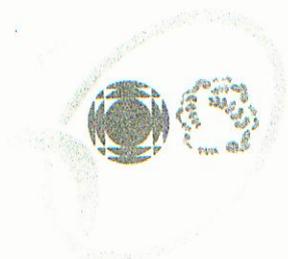
*Dr. Fung-Wei Chang*

*We hereby tender our sincere acknowledgment to you  
for your great contribution to the progress of medical science  
in the field of Obstetrics and Gynecology in Japan  
through your presentation,*

*Effects of varicocele upon the expression of apoptosis-related proteins  
< P3-IS-54 >*

*at the International Session at the 60th Annual Congress of  
the Japan Society of Obstetrics and Gynecology  
held in Yokohama on April 14, 2008*

*Kunihiro OKAMURA, M.D., Ph.D.  
Congress President of the 60th Annual Meeting of  
Japan Society of Obstetrics and Gynecology*



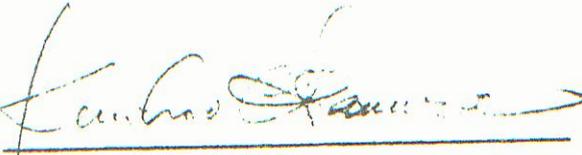
60th Annual Congress  
TOHOKU.UNIV.

---

60th Annual Congress of  
the Japan Society of Obstetrics and Gynecology  
April 12-15, 2008

# *Certificate*

*This is to certify that*  
*Chang, Fung-Wei*  
*has attended the*  
*60th Annual Congress of the Japan Society*  
*of Obstetrics and Gynecology*  
*held on*  
*April 12 to 15, 2008 in Yokohama Japan*

---

*Prof. Kunihiro Okamura*  
*Congress President*